

Narrativa transmídia e cinema nacional: propostas de produção de vídeo educativo com o filme *O quatrilho* (1995)¹

Rafael José BONA²
Universidade Regional de Blumenau – Furb

RESUMO

O objetivo deste estudo é propor a produção de conteúdo em formato de vídeos educativos como uma expansão transmídia do filme *O quatrilho* (1995, Fábio Barreto), com foco no ensino da história da colonização italiana no sul do Brasil. A pesquisa adota uma abordagem qualitativa e é classificada como documental. Como resultado, são apresentadas três propostas de vídeos com duração de três minutos cada, que se configuram como expansões transmídia, podendo ser aplicadas por educadores em diversos níveis de ensino. Os temas abordados são: vestuário e costumes dos imigrantes, pratos típicos italianos e história local com foco na imigração italiana. Esses vídeos podem ser desenvolvidos utilizando metodologias ativas.

PALAVRAS-CHAVE: educação; transmídia; cinema; vídeo; metodologias ativas.

INTRODUÇÃO

A produção audiovisual tornou-se essencial na era do fácil acesso a dispositivos móveis, demandando atenção a aspectos como roteiro, planejamento, produção e pós-produção, que, quando bem executados, asseguram conteúdos de qualidade. Montañó (2015) explora estratégias específicas para vídeos voltados a plataformas como o *YouTube*, destacando a importância de adaptar o conteúdo à dinâmica dessa rede, que exige uma linguagem acessível e envolvente para engajar os espectadores. Além disso, a escolha de formatos adequados influencia diretamente o sucesso de uma produção audiovisual nesse contexto.

Quando aplicada à educação, a produção audiovisual pode ser uma ferramenta importante. Leon (2018) destaca a importância desse recurso no processo de ensino e aprendizagem, apontando que vídeos bem planejados e executados têm o potencial de tornar o conteúdo mais acessível, dinâmico e interessante para os estudantes. Ao permitir que eles visualizem conceitos complexos de maneira clara, o uso de audiovisuais pode melhorar significativamente a compreensão e retenção de informações.

¹ Trabalho apresentado no Grupo de Trabalho – GT07SE: Comunicação e Educação, evento integrante da programação do 28º Congresso de Ciências da Comunicação na Região Sudeste, realizado de 15 a 17 de maio de 2025.

² Doutor em Comunicação e Linguagens (UTP). Docente do Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade Regional de Blumenau (PPGE/Furb). Atua também nos cursos de graduação da Furb e da Univali. Líder do grupo de pesquisa *Edumídia - Comunicação e Educação Midiática* (Furb/CNPq).

Considerando o contexto de produção de vídeos educativos tendo o cinema como referência destaca-se o filme *O quatrilho*, que é o foco deste estudo. O longa-metragem é uma adaptação do livro homônimo escrito pelo autor gaúcho José Clemente Pozenato. A obra retrata uma história de troca de casais ocorrida no Rio Grande do Sul no início do século XX. O filme também aborda questões importantes relacionadas à economia, geografia e colonização italiana no sul do Brasil, o que o torna relevante para ser utilizado em contextos educacionais. A trama gira em torno dos personagens Pierina (Glória Pires), Teresa (Patrícia Pillar), Ângelo (Alexandre Paternost) e Máximo (Bruno Campos) e chegou a ser indicada ao Oscar (*Academy Awards*) de melhor filme em língua estrangeira de 1996 representando o Brasil.

Embora o uso de filmes na sala de aula seja comum, é essencial ressaltar que, com o desenvolvimento das práticas de comunicação e educação transmídia, o cinema pode ser visto como uma base de conteúdo que pode ser expandida para diversas plataformas. Dessa forma, o uso do cinema na educação pode ser potencializado ao explorar diferentes formatos de mídia, como vídeos, conteúdos para redes sociais, podcasts, entre outros. Isso possibilita o estímulo ao aprendizado e promove uma participação mais ativa dos estudantes no processo educacional.

A narrativa transmídia, por sua vez, permite que uma história se expanda por diversas mídias, como filmes, livros e jogos, enriquecendo o universo narrativo e oferecendo diferentes perspectivas para o público. Cada plataforma pode trazer novos significados de forma independente, além de incentivar a participação ativa do público, criando comunidades de fãs e prolongando a vida das histórias. Em suma, a narrativa transmídia valoriza a expansão de conteúdos, o que permite considerar que o filme *O quatrilho*, quando utilizado com fins didáticos, pode originar uma narrativa pedagógica transmídia. Essa narrativa incluiria a produção de novos produtos midiáticos, desenvolvidos a partir do filme original. Com isso, a utilização do cinema como ferramenta educativa pode ser potencializada, proporcionando uma experiência de aprendizado mais completa e enriquecedora para os alunos.

As questões que orientaram este estudo são: em que medida a expansão do filme *O quatrilho* pode ser utilizada como recurso didático na educação? E como a produção de vídeos contemporâneos, inspirados no filme, pode contribuir para o ensino sobre a colonização italiana no sul do Brasil? Com base nessas indagações, o objetivo do estudo

é propor a criação de conteúdo para vídeos educativos, como uma expansão transmídia do filme, com o propósito de ensinar sobre a história da colonização italiana no sul do Brasil.

Este trabalho³ foi desenvolvido no grupo de pesquisa *Edumídia – Comunicação e Educação Midiática* (Furb/CNPq), vinculado ao Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade Regional de Blumenau (PPGE/Furb) e ao curso de Publicidade e Propaganda da mesma instituição. Sua fundamentação teórica baseia-se em estudos que exploram as interfaces entre comunicação e educação, assim como em princípios da educomunicação (Martín-Barbero, 2014; Orozco Gómez, 2014; Bona; Galarça, 2025). Além disso, são considerados estudos sobre narrativa transmídia (Scolari, 2013; Jenkins, 2022), que complementam a análise das práticas educativas contemporâneas. Se apresentam aqui sugestões e aplicabilidade na educação.

EXPANSÃO TRANSMÍDIA EM VÍDEO COM *O QUATRILHO*

A pesquisa é classificada como documental de abordagem qualitativa (Marconi; Lakatos, 2022). O documento em questão é o filme nacional *O quatrilho*, lançado em outubro de 1995. No estudo, são propostas iniciativas transmídia educativas, com foco na expansão do conteúdo do filme para a produção de vídeos (Kellison, 2007; Alves; Fontoura; Antoniutti, 2011; Montañó, 2015; Leon, 2018). Entendemos a expansão transmídia de conteúdo, a partir de Jenkins (2022), como qualquer narrativa complementar que explora aspectos específicos de um filme, criando ideias que se conectam de alguma forma com a obra cinematográfica.

Ao conceber o filme *O quatrilho* como uma narrativa canônica para essa proposta de projeto, os professores terão a oportunidade de estimular os alunos a produzirem vídeos que explorem três aspectos fundamentais relacionados à colonização italiana, utilizando cenas do filme como ponto de conexão com a narrativa de origem. Os três temas sugeridos para os conteúdos dos vídeos, que poderiam ser postados no *YouTube*, são os seguintes: *Vestuário e costumes dos imigrantes no início do século XX no sul do*

³ Neste estudo são apresentados resultados parciais da pesquisa *Metodologias ativas e educação: propostas de utilização do universo fílmico de O quatrilho e suas expansões transmídia para ilustração do ensino da colonização italiana no sul do Brasil*, financiada por edital interno da Universidade Regional de Blumenau (Edital Propex n. 03/2023 – Pibic/Furb/CNPq). Uma versão preliminar da pesquisa foi apresentada no congresso X Conedu – Fortaleza/CE (2024).

Brasil, Pratos típicos dos imigrantes e História local com foco na imigração italiana. A sugestão é que cada um desses vídeos poderia ter três minutos de duração.

Na primeira temática, sobre *vestuário e costumes*, os estudantes podem explorar o vestuário característico e os costumes dos imigrantes italianos representados no filme, destacando as mudanças ao longo do tempo e as influências culturais que persistem na região sul do Brasil. O vídeo pode incluir análises detalhadas das roupas tradicionais, modos de vida e rituais cotidianos dos personagens do filme, conectando essas representações às práticas reais da época. O ponto de conexão com a narrativa de origem (Jenkins, 2022), no caso, o filme, seriam as várias cenas nas quais aparecem os usos e costumes dos trajes como na cena da festa de casamento (social) ou quando Ângelo apresenta a fazenda para Teresa (dia a dia).



Figura 1: still-frame O quatrilho
Fonte: recorte do autor.



Figura 2: still-frame O quatrilho
Fonte: recorte do autor.



Figura 3: still-frame O quatrilho
Fonte: recorte do autor.

Na segunda série de vídeos, intitulada *Pratos típicos dos imigrantes*, ao abordar a culinária, os alunos podem apresentar pratos tradicionais dos imigrantes italianos, conforme representados no filme. A relevância da comida na preservação da identidade cultural pode ser discutida, destacando a evolução e adaptação dessas tradições gastronômicas ao longo do tempo. Incluir ou fazer referência a cenas do filme que mostram refeições e celebrações pode fortalecer o vínculo entre a narrativa do filme e o contexto histórico. A conexão com o filme seria feita em todas as cenas que envolvem almoços e jantares.

No último tópico, *História local com foco na imigração italiana*, os estudantes podem investigar a história de sua cidade, quando pertinente, enfatizando a imigração italiana. Estudar os efeitos da colonização italiana na comunidade, identificando marcos históricos, eventos importantes e personagens locais relacionados à imigração, pode proporcionar um entendimento mais aprofundado da influência italiana na região. Utilizar cenas do filme que representem esses elementos locais pode ser uma forma de conexão, especialmente nas cenas que se passam em Caxias do Sul, por exemplo. Apresentamos na sequência, um quadro que sintetiza as ideias para o projeto transmídia em vídeo:

Quadro 1: projetos transmídia em vídeo

Tema	Descrição	Ponto de conexão com o filme <i>O quatrilho</i>	Duração do Vídeo
Vestuário e costumes dos imigrantes no início do século XX no sul do Brasil.	Explorar o vestuário tradicional e os costumes dos imigrantes italianos representados no filme. Enfatizar mudanças ao longo do tempo e influências culturais na região sul do Brasil. Analisar roupas, modos de vida e rituais cotidianos.	Cenas de festas, como a festa de casamento (social) e a apresentação da fazenda por Ângelo a Teresa (dia a dia).	3 minutos.
Pratos típicos dos imigrantes.	Focar na culinária dos imigrantes italianos, destacando a importância da comida na preservação da identidade cultural e as adaptações ao longo das gerações.	Cenas de refeições e celebrações, como almoços e jantares, que refletem a relação da comida com a cultura.	3 minutos.
História local com foco na imigração italiana.	Investigar a história local da cidade dos alunos, com foco na imigração italiana. Identificar marcos históricos e personagens relevantes que marcaram a herança italiana na comunidade.	Cenas do filme relacionadas à cidade de Caxias do Sul e aspectos locais da imigração italiana.	3 minutos.

Fonte: dados da pesquisa.

Em cada vídeo, é fundamental que os alunos contextualizem suas explanações mencionando cenas específicas do filme *O quatrilho*. Esses pontos de conexão não apenas ancoram a produção dos alunos na narrativa cinematográfica, mas também enriquecem as apresentações, fornecendo uma perspectiva visual e envolvente para o público. Ao adotar essa abordagem, os educadores incentivam uma compreensão mais interdisciplinar da colonização italiana no contexto sul-brasileiro, promovendo ao mesmo tempo o desenvolvimento de habilidades de pesquisa, comunicação e análise crítica por meio da transmídia e os vídeos que podem ser propagados via *YouTube*.

CONSIDERAÇÕES

Foi observado, com base nas sugestões para a produção de conteúdo, o quanto as mídias audiovisuais podem ser eficazes na educação, especialmente quando o aluno utiliza um filme e sua expansão transmídia como ponto de partida para debater o ensino da história da imigração italiana. Essa abordagem está em consonância com o que Leon (2018) discute, ao destacar que a transmídia permite a criação de conteúdos que podem ser facilmente adaptados e distribuídos em diferentes plataformas e formatos, proporcionando uma experiência mais rica e envolvente para o público. Palomar e Manzano (2023) acrescentam que a estratégia transmídia busca alcançar públicos diversos, evidenciando valores culturais e educacionais presentes no filme, que podem ser atraentes para professores e educadores, mesmo quando o filme não é originalmente direcionado ao público infantil ou juvenil.

O estudo da transmídia na educação se torna cada vez mais importante para docentes em diferentes contextos educacionais, considerando o impacto das mídias na vida dos estudantes e sua influência nas formas de aprender e interagir com o conhecimento. A análise da transmídia no campo educacional oferece ferramentas para utilizar diversas formas de narrativa e conteúdo de modo a engajar os estudantes, incentivando a criatividade, a colaboração e o pensamento crítico. Assim, explorar a transmídia na educação abre novas oportunidades para tornar o aprendizado mais eficiente e relevante.

REFERÊNCIAS

ALVES, M. N.; FONTOURA, M.; ANTONIUTTI, C. L. **Mídia e produção audiovisual**: uma introdução. 2ª ed. Curitiba: Ibplex, 2011.

BONA, R. J.; GALARÇA, S. L. S. (Org.). **Educomunicação em foco**: caminhos interdisciplinares entre a mídia e a educação. Santa Maria, RS: Arco Editores, 2025.

JENKINS, H. **Cultura da convergência**. 3ª ed. São Paulo: Aleph, 2022.

KELLISON, C. **Produção e direção para TV e vídeo**: uma abordagem prática. Rio de Janeiro: Elsevier, 2007.

LEON, L. Niños YouTubers y el proceso de creación de videos: evidencia de competencias transmedia en acción. **Comunicación y Sociedad**, 33, p. 115-137, sep./dic. 2018.

MARCONI, M. A.; LAKATOS, E. M. **Metodologia do trabalho científico**: projetos de pesquisa, pesquisa bibliográfica, teses de doutorado, dissertações de mestrado, trabalhos de conclusão de curso. 9ª ed. São Paulo: Atlas, 2022.

MARTÍN-BARBERO, J. **A comunicação na educação**. São Paulo: Contexto, 2014.

MONTAÑO, S. **Plataformas de vídeo**: apontamentos para uma ecologia audiovisual da web na contemporaneidade. Porto Alegre: Sulina, 2015.

OROZCO GÓMEZ. **Educomunicação**: recepção midiática, aprendizagens e cidadania. São Paulo: Paulinas, 2014.

PALOMAR, R. L.; MANZANO, E. P. F. Generation of educational podcasts as a transmedia expansion of a film: the case of *Al otro lado*. **Journal of Sound, Silence, Image and Technology**, v. 6, p. 8-19, dec. 2023.

SCOLARI, C. A. **Narrativas transmedia**: cuando todos los medios cuentan. Barcelona: Deusto, 2013.